

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3877

Gouvernement du Québec

O.C. 1139-2000, 27 September 2000

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1)

Deux-Montagnes Wildlife Preserve

Regulation respecting the Deux-Montagnes Wildlife Preserve

WHEREAS, under paragraphs 1, 3 and 4 of section 125 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), the Government may, by regulation, in respect of a wildlife preserve,

“(1) determine the conditions on which hunting, fishing or trapping activities are permitted and fix the amount of the fees exigible for the carrying on of such activities or prohibit them according to the category of persons or licences concerned, the age of the persons, the activity carried on, the species of wildlife sought, the length of the stay, the place where the hunting, fishing or trapping activity is carried on or the period during which or the date on which the activity is carried on;

(3) determine the conditions that must be complied with by a person who enters, stays in or travels about a wildlife preserve or engages there in any activity, or prohibit such activities;

(4) determine the conditions governing the use of vehicles, boats or motor-boats or aircraft, or prohibit their use;”;

WHEREAS, under paragraph 14 of section 162 of the Act, in addition to the other regulatory powers conferred on it by the Act, the Government may make regulations

“(14) determining the provisions of a regulation the infringement of which constitutes an offence;”;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation respecting the Deux-Montagnes Wildlife Preserve was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 28 June 2000 with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS no comments were received in respect of the draft Regulation and no amendments have been made since that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation respecting the Deux-Montagnes Wildlife Preserve;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister responsible for Wildlife and Parks:

THAT the Regulation respecting the Deux-Montagnes Wildlife Preserve, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation respecting the Deux-Montagnes Wildlife Preserve

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1, s. 125, pars. 1, 3 and 4 and s. 162, par. 14)

1. This Regulation applies to the refuge faunique de Deux-Montagnes, established by Arrêté ministériel n° 2000-007 dated 4 May 2000.

2. No person may hunt, fish, trap or stay in the wildlife preserve.

3. Any person may enter or travel about the wildlife preserve or engage in any activity therein, on the condition that only corridors, trails, observation platforms or footbridges designated for those purposes be used.

A person who enters the wildlife preserve with a domestic animal shall keep it on a leash.

Notwithstanding the first paragraph, a person who carries out scientific research, inspection, protection, supervisory or maintenance work in the performance of his duties may enter or travel about the wildlife preserve or engage in any activity anywhere on its territory.

4. No person may light a campfire in the wildlife preserve.

5. No person may ride a bicycle or drive a vehicle in the wildlife preserve.

6. No person may, in the wildlife preserve, engage in any activity likely to modify a biological, physical or chemical element of the habitat of the brown snake (*Storeria dekayi*).

7. Any person who contravenes section 2, 3, 4, 5 or 6 commits an offence.

8. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3878

Gouvernement du Québec

O.C. 1148-2000, 27 September 2000

Veterinary Surgeons Act
(R.S.Q., c. M-8)

Medications intended for animals — Labelling and packaging

Regulation respecting the labelling and packaging of medications intended for animals

WHEREAS under section 6.1 of the Veterinary Surgeons Act (R.S.Q., c. M-8), the Bureau of the Ordre des médecins vétérinaires du Québec shall, by regulation, establish norms applicable to the labelling and packaging of veterinary medications sold by veterinary surgeons;

WHEREAS under that section, the Bureau adopted the Regulation respecting the labelling and packaging of medications intended for animals;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the text of that Regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 29 October 1997 with a notice that it could be submitted to the Government for approval upon the expiry of 45 days from that publication;

WHEREAS in accordance with section 95 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), the Office des professions du Québec made its recommendations;

WHEREAS it is expedient to approve that Regulation without amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions:

THAT the Regulation respecting the labelling and packaging of medications intended for animals, attached to this Order in Council, be approved.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation respecting the labelling and packaging of medications intended for animals

Veterinary Surgeons Act
(R.S.Q., c. M-8, s. 6.1, 1st par., subpar. 2)

1. A veterinary surgeon who prepares a prescription shall enter, on the label of the medication,

(1) the name, address and telephone number of the establishment;

(2) the client's full name;

(3) the identification or description of the animal or group of animals;

(4) the full name of the veterinarian prescribing it;

(5) the common or trade name of the medication, the quantity, the dosage and, where applicable,

(a) the concentration of the medication, if necessary;

(b) the method of administering the medication;

(c) the particular method of conserving the medication;

(d) special precautions;

(e) the expiry date; and

(f) the waiting period before the animal product is fit for human consumption;

(6) the date of preparation; and

(7) the number of renewals remaining.

2. Section 1 does not apply to a medication delivered in the manufacturer's original container, provided that the following conditions are met:

(1) the veterinary surgeon who prepares a prescription has entered on the label of such medication: the name, address and telephone number of the institution or, if he does not use an institution name, the full name of the person preparing the prescription and the prescription number;

(2) the information referred to in paragraph 5 of section 1 appears on the container;

(3) the medication is intended for licence use.